

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Dat moet (door ons) worden gevierd* » (« *Cela doit être fêté* »).

On y trouve notamment la forme verbale « *gevierd* », participe passé provenant de l'infinitif « **VIEREN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « *temps primitifs* » et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « irrégulière » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (première personne du présent = « ik **VIER** ») se terminant par la consonne « R », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » majoritaire :

préfixe « **GE** » + « **VIER** » + « **D** » = « **GEVIERD** ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « *gevierd* » derrière le complément éventuel (« *door ons* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs:

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

La phrase est à la **voix passive**, puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » est utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».



DAGEN LATER IS HET GANSE GEZEL  
SCHAP WEER IN HET HOTEL TE  
BRUSSEL VERENIGD.



Jullie gaan vermoedelijk weer  
zwerfen. Moet ik nu echt weer  
achter jullie aanzitten ?

Reken maar, speurder. Maar we  
willen eerst weten hoe het met  
die weddenschap afloopt.

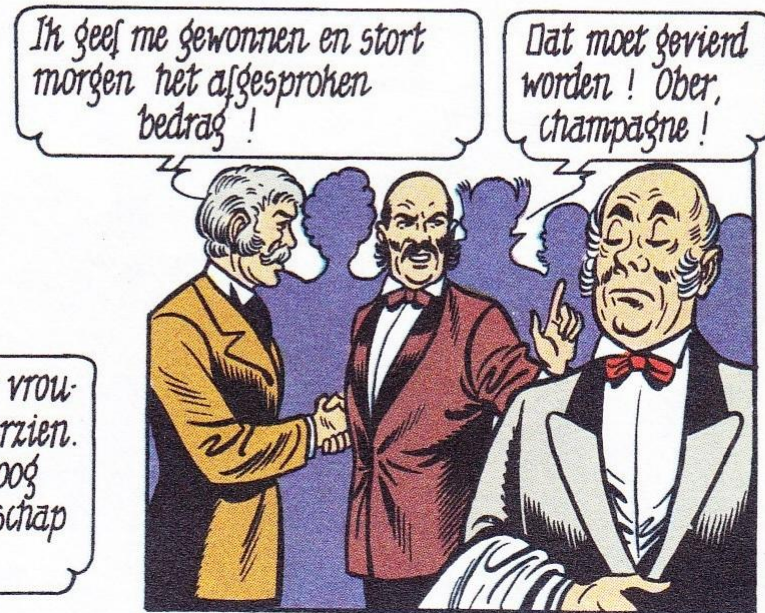


De gebeurtenissen hebben  
alles gewijzigd, Dumbridge.  
Niettemin stort ik morgen  
het geld aan de liefdadige  
instelling !



My dear Bellemans, ik sta perplex.  
Wat je vrouw en Triphine gepresteerd  
hebben had niets te maken met  
onze overeenkomst !

Ik zal mijn oordeel over vrou-  
wen grondig moeten herzien.  
Hun inzet stond torenhoog  
boven de dwaze weddenschap  
die wij aangingen !



Ik geef me gewonnen en stort  
morgen het afgesproken  
bedrag !

Dat moet gevierd  
worden ! Ober,  
champagne !



Dank je, lord Dumbridge.  
Mag ik je echter nog een  
gunst vragen ?